

<b>STEMME</b> GmbH & Co. KG Entw.-Betrieb Nr. EB 11	<b>Technische Mitteilung</b>	Dokumentnummer: <b>A31-10-041</b>
	- Schraubverbindung Getriebe/CIBA-GEIGY-Welle-	Änd.-Index: 01.b Seite: 1 (von 2)

Diese Technische Mitteilung umfaßt auf Seite 1 die vom Luftfahrt-Bundesamt anerkannte deutsche Originalausgabe und auf Seite 2 eine ins Englische übersetzte Version. Die Übersetzung erfolgte nach bestem Wissen und Verständnis.

*This Service Bulletin provides on page 1 the original version in German, approved by the Luftfahrt-Bundesamt, and on page 2 a translated version in English. The translation has been performed to the best of our knowledge and judgement.*

**1. Gegenstand:**

Schraubverbindung Getriebe/ CIBA-GEIGY-Welle

**2. Betroffene Motorsegler:**

STEMME S10 mit CIBA-GEIGY-Welle Baureihe: S10, S10-V / LBA-Kennblatt Nr. 846 / FAA-Type Certificate. G58EU.

Zum Zeitpunkt der Herausgabe der Technischen Mitteilung:

- betroffene Werknummern S10: 10-03...10-07, 10-10, 10-12, 10-14...10-19, 10-21, 10-22, 10-25...10-27, 10-55
- betroffene Werknummern S10-V: 14-015 und alle Umrüstvarianten der unter S10 genannten Werknummern

**3. Dringlichkeit:**

Bei der nächsten periodischen 100h-Wartungskontrolle oder Jahresnachprüfung oder bis spätestens 31.12.1999.

**4. Vorgang, Anlaß:**

Wegen eines Schraubenbruches (ca. 600 Betriebsstunden) an einem Motorsegler Stemme S10 mit CIBA-GEIGY-Welle wurde eine konstruktive Verbesserung der Schraubverbindung Getriebe / CIBA-GEIGY-Fernwelle durchgeführt.

Nachbesserung der mit TM A31-10-041 Änd.-Index 01.a eingeführten konstruktiven Verbesserung.

**5. Maßnahmen:**

**5.1 Bauliche Änderungen am Motorsegler:**

Die Schrauben der Verbindung Getriebe / CIBA-GEIGY-Fernwelle werden gegen modifizierte Schrauben und Unterlegscheiben ausgetauscht, die mit 35 Nm Anzugsmoment angezogen werden.

**5.2 Änderungen in den Handbüchern:**

Keine.

**6. Masse und Schwerpunktlage:**

Nicht betroffen.

**7. Material:**

Der vollständige Teilesatz zur Umrüstung kann bei der STEMME GmbH & Co. KG bestellt werden.

**8. Benötigte Unterlagen:**

Baugruppenzeichnung A12-10AS-00 Änd.-Index 24.c., Antriebsstrang (CIBA-GEIGY-Welle)

Stückliste A20-10AS „Antriebsstrang vormontiert“, Änd.-Index 8.c

Wartungshandbuch S10 oder S10-V

**9. Durchführung und Bescheinigung :**

Die in dieser TM beschriebenen Maßnahmen sind von einer sachkundigen Person durchzuführen und von einer nach § 13 bzw. § 18 LuftGerPV dafür genehmigten Stelle zu bescheinigen. Die Vorschriften über die Führung der Betriebsaufzeichnungen gemäß § 15 LuftBO sind zu beachten.

**10. Hinweise:**

Erkennungsmerkmal der CIBA-GEIGY-Welle: Schrumpfring an der Krafteinleitung

  
 Stemme GmbH & Co. KG  
 - Musterprüfleitstelle -  
 9. 6. 1999

LBA anerkannt



*Handwritten signature*

15. Juni 1999

erstellt / bearbeitet:	Kurzzeichen	geprüft:	Kurzzeichen	Datum:	Ersetzt Ausg. vom
Ellwanger	<i>Ellwanger</i>	Montag	<i>Ellwanger</i>	09.06. 1999	14.05.1999

<b>STEMME</b> GmbH & Co. KG Design Org. No. EB 11	<b>Service Bulletin</b>	Documentnumber: <b>A31-10-041</b>
	<b>- Bolt Connection Gear/CIBA-GEIGY Drive shaft-</b>	Am.-Index: 01.b Page 2 (of 2)

This Service Bulletin provides on page 1 the original version in German, approved by the Luftfahrt-Bundesamt, and on page 2 a translated version in English. The translation has been performed to the best of our knowledge and judgement.

**1. Subject:**

Bolt Connection Gear / CIBA-GEIGY Drive Shaft

**2. Affected Powered Sailplane:**

STEMME S10 with CIBA-GEIGY drive shaft models:S10, S10-V / LBA Type Certificate Data Sheet No. 846, FAA-Type Certificate No.: G58EU.

At the effective date of this Service Bulletin:

- affected serial numbers S10: 10-03...10-07, 10-10, 10-12, 10-14...10-19, 10-21, 10-22, 10-25...10-27, 10-55
- affected serial numbers S10-V: 14-015 and all converted versions of the affected serial numbers S10

**3. Time of compliance:**

Till next periodical 100 operating hours inspection or annual inspection or at latest December, 31, 1999.

**4. Background Information:**

After a break of an Allen-screw (appr. 600 operating hours) in a powered sailplane S10 with CIBA-GEIGY drive shaft, the design of that affected bolt connection of gear / CIBA-GEIGY drive shaft has been improved.

Small improvement of the redesign introduced with SB A31-10-041 Am.-Index 01.a.

**5. Instructions:**

**5.1 Constructional Modifications to the Aircraft:**

The screw of the bolt connection gear/ CIBA-GEIGY drive shaft are replaced for modified screws and washers. The tightening torque are 35 Nm (310 in. lb.).

**5.2 Modifications to the Manuals:**

None.

**6. Mass and balance:**

Not affected.

**7. Material:**

The complet modification kit can be ordered from STEMME GmbH & Co. KG Strausberg.

**8. Associated documents:**

Assembly drawing A12-10AS-00 Am.-Index 24.c „Antriebsstrang (CIBA-GEIGY-Welle)“ (means of German title „Drive-System (CIBA-GEIGY drive shaft)“)

Parts list A20-10AS „Antriebsstrang vormontiert“ (means of German title „premounting Drive Shaft System“), Am.-Index 8.c

Maintanance Manual S10 or S10-V

**9. Accomplishment and log entry:**

Actions described in this Service Bulletin are to be accomplished by an authorized mechanic and to be entered in the airplane's log book by a licensed inspector.

**10. Remarks:**

Identification feature of the CIBA-GEIGY-Drifshaft: metal shrinking ring around the torque transmitting connection.

Stemme GmbH & Co. KG - Airworthiness Department / LBA approved

prepared:	Sign	checked:	Sign	Date:	Supersedes issue of:
Ellwanger		Montag		09.06. 1999	14.05.1999